



# Informe de Preparación para la Prevención de Tabaco/vapeo en la Comunidad Latino/a/x y de Habla Hispana

Condado de Marion, Oregon

Programa para la prevención del  
tabaco/vapeo

Publicado el 1/3/23



**Marion County**

OREGON

Health & Human Services

## Contenido

Introducción	3
Entrevistas sobre el proyecto	5
Resumen del proyecto de los Cafecitos	5
Dimensiones de la preparación	7
Etapas de preparación de la Comunidad	8
Resultados de la preparación de la Comunidad	9
Los hallazgos de las entrevistas	10
Resultados de los grupos focales	11
Objetivo a largo plazo	12
Recomendaciones	13
Apéndice A: Ficha de evaluación del grado de preparación de la comunidad	14
Apéndice B: Resultados de las entrevistas y los grupos de discusión	15
Citaciones	16

Esta Evaluación de la Preparación de la Comunidad se llevó a cabo en colaboración entre la Promoción de la Salud y Prevención del Condado Marion y del Centro Familiar Mano a Mano, en Salem, Stayton, Sublimity, Silverton y Woodburn, Oregon. Este informe fue generado por el personal de Mano a Mano Maira Ellefson, Jovany Romero y Alan Cruz, con el personal de Servicios de Prevención de la Salud del Condado de Marion, Kayla Paterson y Conor Foley. Fue revisado y editado por el personal de Mano a Mano.

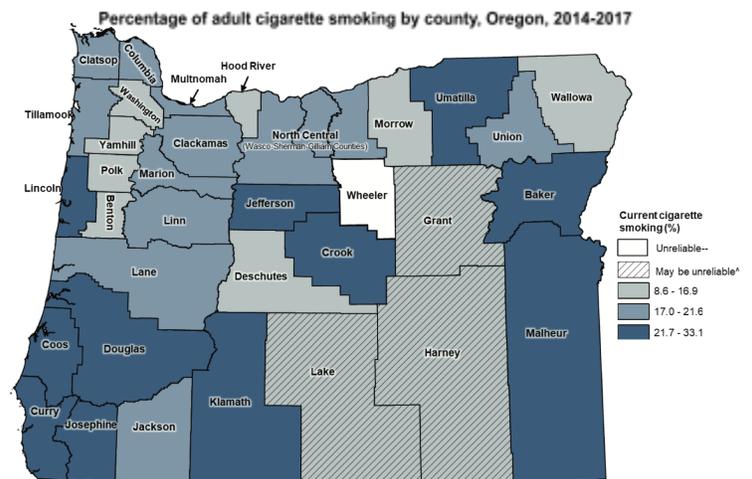
*"No me considero una persona ignorante, pero puedo decirle que soy ignorante en este tema. Pero, de nuevo, el problema es cómo intentamos resolverlo. ¿Dónde puedo acudir? ¿Quién puede ayudarme? ¿Quién puede dirigirme a esos servicios que ofrecen? ¿Dónde están? ¿Dónde está el número? ¿Cómo se llama la persona? Cómo acceder a los servicios creo que es el gran reto."*

*~ Respuesta de las principales partes interesadas de la Comunidad*

## Introducción

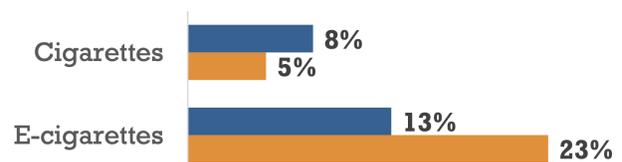
En todo Oregon, el consumo de tabaco y vapeo está ampliamente aceptado como una actividad recreativa para adultos y las oportunidades para fumar están ampliamente disponibles en casi todas las comunidades. La industria tabacalera ha gastado miles de dólares en publicidad de productos de tabaco y ahora la mayoría de las tiendas tienen algún tipo de publicación sobre esta sustancia. Esto significa que la mayoría de los jóvenes que van a las tiendas ven algún tipo de publicidad sobre tabaco o cigarrillo electrónico (*vape*, en inglés). La mayoría de las adicciones al tabaco comienzan en la adolescencia. Los estudios demuestran que cuanto más joven es una persona cuando empieza a fumar, más difícil le resulta dejarlo. Los productos con sabores, como los cigarrillos electrónicos, son más populares entre los jóvenes y los adultos jóvenes que entre los adultos mayores. Más de la mitad de los jóvenes de Oregon que consumen tabaco lo hacen con sabores, en comparación con el 26% de los adultos. Los sabores parecen ser un componente clave para que los jóvenes empiecen a consumir tabaco (Oregon Tobacco Facts, 2020, Sección 5). En Oregon, el costo de la asistencia médica sólo por el consumo de tabaco es de 2,900 millones de dólares al año, por no hablar del número de personas que han muerto debido al consumo de tabaco, que es de casi 8,000 personas al año. (Oregon Tobacco Facts, 2020, Section 1)

El condado de Marion es uno de los condados con mayor diversidad étnica de Oregon, con una de las mayores poblaciones latinas del estado. Se calcula que el 28.2% (97,880) de todos los residentes del condado de Marion se identifican como latinos/hispanos y el 20.4% hablan español en casa (ACS, 2021). Estudios recientes indican que los productos del tabaco suelen comercializarse para atraer a los niños. Suelen tener envolturas parecidos a caramelos, dulces de sabores y se anuncian o se colocan en lugares donde los jóvenes pueden verlos (Oregon Tobacco Facts, 2020, Table 7.3) Tres de cada cuatro jóvenes declararon haber visto anuncios de productos del tabaco en una tienda en el último mes, y casi la mitad visitó una tienda en la última semana (Oregon Tobacco Facts, 2020, Table 7.4). Entre las tiendas que venden productos del tabaco en Oregon, casi una de cada cinco exhibe juguetes, caramelos o chicles a menos de 30 cm de los productos del tabaco. (Oregon Tobacco Facts, 2020, Table 7.2) Más de uno de cada cinco coloca anuncios de productos del tabaco a menos de un metro del suelo (Oregon Tobacco Facts, 2020, Table 7.2) Más de nueve de cada diez tiendas venden tabaco aromatizado (Oregon Tobacco Facts, 2020, Table 7.2), lo que las hace atractivas para los jóvenes (Oregon Tobacco Facts, 2020, Table 4). La mayoría de los jóvenes que consumen tabaco lo obtienen de amigos, familiares o en su casa



<https://shredsystems.dhsosha.state.or.us/DHSForms/Served/le9139.pdf>

## Youth tobacco use, 11<sup>th</sup> grade, 2017 and 2019



Source: Oregon Healthy Teens, 2017 and 2019

(Oregon Tobacco Facts, 2020, Table 7.5), considerando que más de la mitad de los adultos compran sus cigarrillos en tiendas de conveniencia o gasolineras (Oregon Tobacco Facts, 2020, Table 7.6).

## Descripción general del Proyecto

El Programa de Prevención de Tabaco del Condado de Marion y Mano a Mano llevaron a cabo una Evaluación de Preparación de la Comunidad (CRA) entre abril y junio de 2023 para tener una mejor comprensión de qué tan grande es la preocupación del conocimiento del consumo de tabaco en Latino / a / x y las comunidades de habla hispana en el Condado de Marion. El Modelo de Preparación de la Comunidad basado en la evidencia - desarrollado por el Centro Triétnico para la Investigación de la Prevención en la Universidad Estatal de Colorado - se utilizó para llevar a cabo la evaluación, ya que integra la cultura, los recursos y el nivel de preparación de una comunidad para abordar el problema de manera más eficaz. Este modelo permite a los miembros de la comunidad identificar los problemas y la forma de elaborar estrategias a su manera, con el objetivo final de aumentar los conocimientos de la comunidad en materia de prevención e intercesión. También es medible y multidimensional, permitiendo al Condado de Marion y a la comunidad Latino/a/x y de habla hispana desarrollar estrategias e intervenciones dirigidas a disminuir la omnipresencia del consumo de tabaco y vapear en nuestra comunidad juvenil.

El CRA incluyó ocho entrevistas con las principales partes interesadas de la comunidad y tres Cafecitos (grupos de enfoque culturalmente apropiados) - con un total de 47 participantes incluyendo jóvenes/niños/adultos - en español para entender el conocimiento que la comunidad tiene sobre cómo el uso del tabaco/ vapear y cómo afecta a la comunidad latina / a / x y de habla hispana que trabajan y / o residen en el Condado de Marion. Salem, Stayton/Sublimity/Silverton y Woodburn, fueron identificados como las áreas focales de interés debido a la falta de información sobre el consumo de tabaco y vape en estas áreas y una mayor población de personas en estas áreas identificadas como Latino/a/x o hispano en comparación con otras áreas del Condado de Marion. Las entrevistas con las principales partes interesadas se realizaron entre abril y junio de 2023 y representan las perspectivas de varios segmentos de la comunidad latina/a/x e hispanohablante. Esto incluye a líderes latinos/a/x que se identifican como representantes de lo siguiente: padres, propietarios de negocios, comunidad religiosa, escuelas y universidades, aplicación de la ley, profesionales médicos y de la salud, funcionarios del gobierno local, servicios sociales y trabajadores agrícolas. Una vez concluidas las entrevistas con las principales partes interesadas, un equipo de calificadores del Programa de Prevención del Tabaco del Condado de Marion y de Mano a Mano calificaron las entrevistas individualmente y luego se reunieron para acordar una calificación consensuada (p. 6). Luego se realizaron tres Cafecitos en español entre abril y junio de 2023 (en Salem, Woodburn, Stayton, Sublimity y Silverton) para comprender la perspectiva del público latino/a/x y de habla hispana en general.

El propósito de esta evaluación es comprender el nivel de preparación de las comunidades latina/x e hispanohablante del condado de Marion para el cambio comunitario. En las entrevistas, se puntuaron las etapas de preparación basándose en seis dimensiones diferentes de preparación (p. 7). Éstas servirán de base a las estrategias de planificación estratégica para lograr un cambio más eficaz a largo plazo. Como afirma el modelo de preparación de la comunidad triétnica, "adecuar una intervención al nivel de

preparación de una comunidad es absolutamente esencial para el éxito". Mediante el uso de esta herramienta, la comunidad podrá identificar intervenciones desafiantes para el cambio comunitario desglosadas en una serie de pasos manejables.

## Dimensiones de la preparación

Las seis dimensiones de preparación que se indican a continuación son categorías para la planificación estratégica y el cambio comunitario en función de la puntuación que adquieren en la fase de preparación (p. 6).

- A. **Esfuerzos comunitarios:** ¿En qué medida existen esfuerzos, programas y políticas que aborden el problema?
- B. **Conocimiento de los esfuerzos por parte de la comunidad:** ¿En qué medida conocen los miembros de la comunidad los esfuerzos locales y su eficacia, y son accesibles los esfuerzos a todos los segmentos de la comunidad?
- C. **Liderazgo:** ¿En qué medida los líderes designados y los miembros influyentes de la comunidad apoyan el tema?
- D. **Clima Comunitario:** ¿Cuál es la actitud predominante de la comunidad hacia el tema? ¿Es de impotencia o de responsabilidad y empoderamiento?
- E. **Conocimiento de la comunidad sobre el tema/asunto:** ¿Hasta qué punto conocen los miembros de la comunidad las causas del problema, las consecuencias y cómo afecta a su comunidad?

**Recursos relacionados sobre el tema:** ¿En qué medida están disponibles los recursos locales (personas, tiempo, dinero, espacio, etc.) para apoyar los esfuerzos?

## Etapas de Preparación Comunitaria

1. **No concientización:** Por lo general, la comunidad o los líderes no reconocen el problema como un problema (o puede que realmente no sea un problema)
2. **Negación/Resistencia:** Al menos algunos miembros de la comunidad reconocen que es una preocupación, pero hay poco reconocimiento de que pueda estar ocurriendo a nivel local.
3. **Conciencia vaga:** La mayoría siente que hay una preocupación local, pero no hay una motivación inmediata para hacer nada al respecto.
4. **Planificación previa:** Hay un claro reconocimiento de que se debe hacer algo al respecto, y puede que incluso haya un grupo que se enfoque en ello. Sin embargo, los esfuerzos no están enfocados ni detallados.
5. **Preparación:** Los líderes activos comienzan a planificar en serio. La comunidad ofrece un modesto apoyo a los esfuerzos.
6. **Iniciación:** Se dispone de información suficiente para justificar los esfuerzos. Las actividades están en marcha.
7. **Estabilización:** Las actividades cuentan con el apoyo de los administradores o responsables de la comunidad. El personal tiene formación y experiencia.
8. **Confirmación/Expansión:** Los esfuerzos están en marcha. Los miembros de la comunidad se sienten cómodos utilizando los servicios y apoyan las ampliaciones. Se obtienen regularmente datos locales.
9. **Alto nivel de apropiación comunitaria:** Existen conocimientos detallados y sofisticados sobre la prevalencia, las causas y las consecuencias. Una evaluación eficaz orienta nuevas direcciones. El modelo se aplica a otras cuestiones.



## Puntajes de preparación de la Comunidad

Dimensiones de la preparación		puntuaje (escala 1-9)	Nivel de preparación
A	<b>Esfuerzos comunitarios:</b> Algunos individuos reconocen la necesidad de iniciar algún tipo de esfuerzo, pero no existe una motivación inmediata para hacer algo.	3.6	Conciencia vaga
B	<b>Conocimiento de los esfuerzos por parte de la comunidad:</b> La comunidad no tiene conocimiento de los esfuerzos dirigidos a la prevención del consumo de tabaco/vapeo.	2.6	Negación / Resistencia
C	<b>Liderazgo:</b> El liderazgo cree que el consumo de tabaco/vapeo no es una preocupación en su comunidad.	2.3	Negación / Resistencia
D	<b>Clima comunitario:</b> La actitud predominante es "No hay nada que podamos hacer", o "Sólo 'esa gente' hace eso", o "Vapear hoy en día es una norma en nuestra comunidad".	2.5	Negación / Resistencia
E	<b>Conocimiento del tema por parte de la comunidad:</b> Ningún conocimiento sobre los recursos de prevención del tabaquismo ni sobre los cigarrillos electrónicos.	3.0	Vaguedad / Resistencia
F	<b>Recursos relacionados con el tema:</b> Hay recursos disponibles para tratar el consumo de tabaco, pero sólo en inglés.	2.6	Negación / Resistencia
<b>TOTAL</b>		<b>3</b>	

Estas puntuaciones se promedian por dimensión en todas las entrevistas con las partes interesadas clave. El Manual de Preparación de la Comunidad destaca las metas y estrategias generales apropiadas para la etapa de los puntajes de preparación recibidos para reducir el consumo de tabaco en las comunidades latinas e hispanohablantes.

2. Objetivo de negación/resistencia: Crear conciencia de que el problema o asunto existe en esta comunidad.

- Continúe con las visitas individuales y anime a aquellos con los que ha hablado a ayudar.
- Acérquese o involúcrese en programas locales de alcance educativo/ de salud conductual para seguir ayudando en el esfuerzo con volantes, carteles o folletos.
- Comience a señalar artículos de los medios de comunicación que describan las estadísticas locales y los servicios disponibles de prevención sobre el tabaco o vapeo.
- Preparar y enviar artículos sobre la prevención del tabaco/vapeo para boletines informativos, boletines en las iglesias, boletines en los clubes, etc.
- Presentar información a grupos comunitarios locales .

3. Objetivo de concientización vago: concientizar a la comunidad de que puede hacer algo.

- Inclúyase en agendas y presente información sobre la prevención del tabaquismo en actos comunitarios locales, colegios y grupos comunitarios no relacionados.
- Publicar folletos, carteles y vallas informativas.
- Empiece a organizar sus propios eventos comunitarios sobre salud (comidas compartidas, etc.) y aproveche estas

*"Es ilógico que haya prevenciones, si a nivel estatal el uso de marihuana es legal - ¿que podemos hacer al respecto?,"*  
~ participante del cafecito de salem

- oportunidades para presentar también información sobre la prevención del tabaquismo.
- Realizar encuestas y entrevistas locales informales a personas de la comunidad por teléfono o puerta a puerta sobre actitudes y percepciones relacionadas con la prevención del tabaquismo/el uso de vapeadores.
- Publicar editoriales de prensa y artículos de interés humano con información general e implicaciones locales.

## Resultados de las entrevistas

Durante las entrevistas, las partes interesadas encuestadas identificaron varias barreras y preocupaciones dentro de la comunidad Latino/a/x que conducen al uso del cigarrillo electrónico y de tabaco en los jóvenes. A continuación se muestra un resumen de los temas recurrentes identificados por los líderes Latino/a/x que participaron como participantes claves.

1. **Comportamientos personales y creencias culturales:** “Como comunidad hispana existen muchos mitos, es como algo cultural y casi una norma el uso del tabaco dentro de nuestra comunidad. Por lo tanto, no hay suficiente educación sobre este tema para prevenir el uso de tabaco/cigarrillo electrónico (vapeo) en nuestra comunidad. Como Latinos/as, recordaba las reuniones y había mucho humo de cigarro de segunda mano, donde todos fumaban alrededor de niños y de otras personas. En nuestra cultura creo que es muy común. Es una norma fumar y realmente no se dice mucho. Realmente no se ve mucha participación para ayudar a alguien a dejar de fumar.”
2. **Idioma:** Un tema común entre los entrevistados clave es la falta de información culturalmente específica, sensible y apropiada para el idioma. Esto contribuye al bajo conocimiento del problema en la comunidad. Algunos si conocían los recursos disponibles, pero muchos creen que la ayuda y los recursos disponibles no son para aquellos en la comunidad latina/a/x y esto actúa como una barrera. Todos los que tomaron la entrevista y son punto clave, dijeron que tener uno o más consejeros que hablen español y entiendan a la comunidad latina/a/x es importante para que las personas utilicen el tratamiento de prevención. Estuvieron de acuerdo en que es importante contar con centros de crisis para hispanohablantes, así como instalaciones de tratamiento en persona para la prevención del tabaco/cigarrillo electrónico.
3. **Falta de concientización:** A los ocho líderes comunitarios se les preguntó “*En su opinión, utilizando una escala del 1 al 10, ¿Qué prioridad tiene el uso de tabaco/cigarrillo electrónico para la comunidad local latina e hispanohablante, siendo uno nada en absoluto y diez una alta prioridad?*” El puntaje de prioridad promedio de 6.6 sobre 10 muestra que la prevención de tabaco es una prioridad baja en la comunidad latina/a/x. Luego se les preguntó, “*En su opinión, usando una escala de 1 a 10, ¿qué tan informada está la comunidad latina hispanohablante sobre estos esfuerzos [de prevención del tabaco/vapear], actividad o pólizas siendo uno nada en absoluto y diez una alta prioridad?*” Con una puntuación de concientización promedio de 1.3 sobre 10, casi todos estaban seguros de que la comunidad latina/a/x en el condado de Marion desconocía los programas y esfuerzos para prevenir el uso de tabaco/vapeo. Estos hallazgos muestran la necesidad de mejorar el conocimiento de los esfuerzos actuales disponibles para prevenir el consumo de tabaco/vapeo.
4. **Falta de conocimiento de los recursos:** Si bien hay algunos recursos gratuitos en español, no siempre son accesibles para los hispanohablantes o culturalmente sensibles. El condado de Marion tiene una página web ([Tobacco Prevention & Education Program - Marion County](#)) con información de la prevención del

tabaco, estadísticas y recursos. Existe la asistencia para dejar de fumar tabaco en Oregon (<https://quitnow.net/>) donde aquellos que la necesiten pueden llamar o chatear en vivo con un consejero capacitado en español. Sin embargo, todos a los que se entrevistó y son un punto clave, sintieron que sabían poco o nada sobre los recursos disponibles y reconocieron que serían beneficiosas para la comunidad proveedores de tratamiento locales de habla hispana y culturalmente apropiados, de quienes los latinos/a/x y las personas de habla hispana pueden recibir servicios en persona, o presentar preocupaciones, sobre el uso de tabaco y sobre el uso de vaporizador (cigarrillo electrónico/vapeo). Los entrevistados también mencionaron que quienes tienen barreras económicas, los adultos mayores y quienes viven en áreas rurales a menudo no tienen acceso a la tecnología o conexión al internet. A lo largo de las entrevistas los entrevistados clave refirieron que la ayuda disponible era para el tratamiento del abuso de sustancias, y no se sabe entre la comunidad que también está disponible la ayuda para dejar de fumar/vapear.

## Encuentro de los Cafecitos

En general, muchas de las personas latinas y de habla hispana que asistieron a los Cafecitos estaban preocupadas porque sus seres queridos estaban luchando contra el consumo de *vapes* (cigarrillos electrónicos) entre nuestros jóvenes. Tenían una conciencia básica del problema, pero no ningún conocimiento sobre los signos y síntomas. Algunos encuestados incluso reconocieron que los E-cigarrillos/vapeadores son ahora una tendencia dentro de nuestra comunidad juvenil. Sin embargo, había un sentimiento general de desesperación por las personas que mostraban comportamientos problemáticos, ya que muchos desconocían cómo obtener ayuda y cómo acabar con el estigma y la vergüenza asociados a la búsqueda de ayuda. Uno de los encuestados incluso afirmó que un grupo de jóvenes de secundaria fueron invitados al Cafecito y decidieron no asistir porque les avergonzaba su nivel de consumo de cigarrillos electrónicos. Esto indica que existe una desconexión en la comprensión de cuándo los fumadores responsables se convierten en un problema, y las creencias culturales y el estigma para la intervención temprana son una barrera para la prevención del consumo de tabaco.

*“La comunidad ha cambiado; hay más violencia y vandalismo, son problemas derivados del consumo de marihuana y otras sustancias”.*

*~ Participante del Cafecito en Salem*

La mayoría de los asistentes al Cafecito desconocían cualquier tratamiento o recurso disponible para ellos, especialmente para los padres y en español, que fuera culturalmente sensible. Algunos reconocieron que existen ciertos recursos, pero no sabían cómo acceder a ellos. Como afirmó un participante en línea: "Digo que hay información, pero no la conocemos, porque no tenemos los conocimientos para buscar ayuda en Internet." Otros no creían que existiera información y recursos en español y culturalmente sensibles, como afirmó con seguridad un participante de Salem: "Es ilógico que haya prevención, si a nivel estatal el consumo de marihuana es legal, ¿cómo podemos ayudar a nuestros jóvenes? Si en cada esquina de Salem parece haber un dispensario estos días". Para combatir esto, una campaña de concientización en español y culturalmente sensible beneficiaría a las comunidades latina/x y de habla hispana del condado de Marion para crear conciencia sobre la prevención del tabaco, los

síntomas y lo que causa el uso a largo plazo, y que existen recursos, y también para romper el estigma buscar ayuda. Aumentar la conciencia de los servicios actuales y las etapas de preparación, aumentará también el impacto de otras estrategias de prevención y tratamiento en el futuro. Casi todos los encuestados de Cafecito creen que un proveedor de tratamiento local latino/a/x también beneficiaría a la comunidad.

Muchos participantes del Cafecito sugirieron estrategias para prevenir el consumo de tabaco/vape (cigarrillo electrónico ):

- Sensibilización a través de la televisión, la radio y visitas a escuelas
- Creación o mejora de centros comunitarios y culturales con actividades sanas y desestresantes para jóvenes y niños sin costo alguno.
- Patrocinio de equipos o ligas deportivas (fútbol, kárate, centros de meditación) con mensajes de prevención.
- Información en Cafecitos y pequeñas reuniones, con guardería para participantes
- Enseñar a niños y adolescentes sobre el uso del *vape* hoy en día
- Fomento de la unidad familiar en el hogar

## Objetivo a largo plazo

Nuestra organización ayudará a aumentar el conocimiento del problema y de los esfuerzos para abordarlo, a través de materiales impresos, medios de comunicación social y actividades comunitarias presenciales. Mano a Mano también organizará sesiones periódicas de programas basados en evidencia, cómo el programa "Fortaleciendo Familias", para ayudar a educar a padres y adolescentes sobre el uso de los cigarrillos electrónicos en las escuelas y en toda la comunidad. Nuestra organización también tratará de ampliar el apoyo comunitario culturalmente apropiado, dirigido por personas con experiencia propia, para animar y apoyar a quienes se enfrentan al uso de cigarrillos electrónicos.

Mano a Mano se centrará en el **conocimiento de los esfuerzos por parte de la comunidad**, ya que, según los tres "cafecitos" de los grupos focales, la comunidad no tiene conocimiento de los esfuerzos dirigidos a la prevención del consumo de tabaco/vape en nuestra comunidad o escuelas.

Otra dimensión en la que se centrará Mano a Mano será el **clima comunitario**. Dentro de nuestra comunidad el clima es "no hay nada que podamos hacer", o "sólo esa gente hace eso", o "vapear estos días es una norma dentro de nuestra comunidad".

Por último, nuestro objetivo serán los **recursos relacionados con el tema**. Basado en nuestra comunidad saben que hay recursos disponibles, pero sólo en Inglés. Mano a Mano estará en contacto con el equipo del Condado de Marion para recibir estos

recursos en español como volantes, educación, o cualquier otro recurso que el condado podría proporcionar a la comunidad.

### Objetivos estratégicos

Mano a Mano apoyará los esfuerzos para ayudar a mejorar la preparación de la comunidad para abordar el uso de cigarrillos electrónicos en las escuelas y en toda la comunidad.

## Appendix B: Entrevistas y Encuentro de grupos de Enfoque

	Puntos fuertes y oportunidades de la comunidad	Obstáculos y preocupaciones de la comunidad	Estrategia identificada:
Entrevista 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Comunidad no está abierta a recibir comentarios buenos o malos</li> <li>• No he visto los cigarrillos electrónicos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Educacion</li> <li>• Folletos en español</li> </ul>	Impartir talleres en las escuelas sobre el uso del vapeador en lugar de dejarlo todo en manos de los padres
Entrevista 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El problema del tabaquismo debe tratarse como cualquier otro problema de salud</li> <li>• Educacion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Idioma</li> <li>• No está muy involucrada la comunidad acerca de este tema.</li> </ul>	Las escuelas tienen que enfocarse más a este tema
Entrevista 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fe de las personas</li> <li>• Comunidad dispuesta a colaborar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La ciudad se limita a reubicar a la gente pero no hay tanta ayuda</li> <li>• Desconocimiento del acceso a</li> </ul>	Educación sobre los daños de los productos del tabaco que preocupan a nuestra comunidad juvenil,

		programas disponibles en español	especialmente el uso de vapeadores en la actualidad.
Entrevista 4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Educación sobre el consumo de tabaco en las clases de salud de los institutos</li> <li>• Existen políticas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay suficiente educación sobre este tema</li> <li>• necesidad de grupos de discusión para hablar de los cigarrillos electrónicos</li> </ul>	Promoción de la línea de ayuda para dejar de fumar en varios idiomas
Interview 5	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nueva clase de tabaco 101 en la preparatoria</li> <li>• Ayuda de Bridgeway</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay suficiente participación</li> <li>• Necesidad de educación en las escuelas sobre este tema</li> </ul>	Promoción de SmokefreeTXT para adolescentes
Interview 6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay información</li> <li>• Líderes dispuestos a ayudar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es una norma en nuestra comunidad</li> <li>• Muy difícil acceder a los recursos</li> </ul>	Disponer de mentores hispanohablantes para los jóvenes, así como de información en español.
Interview 7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La comunidad es cercana y está dispuesta a recibir ayuda</li> <li>• Los padres confían en la educación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No están familiarizados con los programas que trabajan para abordar el problema</li> </ul>	Impartir talleres sobre formas saludables de gestionar el estrés para adolescentes y padres en un centro escolar.

	<p>escolar y en el sistema</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay suficiente información sobre los vapes</li> </ul>	
Entrevista 8	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los padres están dispuestos a participar</li> <li>• La comunidad apoya el tema</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los menores pueden acceder fácilmente a los cigarrillos electrónicos</li> <li>• Las escuelas no enseñan sobre el tema</li> </ul>	<p>Promoción de clases locales para dejar de fumar en hospitales, clínicas, escuelas primarias, intermedias y secundarias.</p>

## Citations

Oregon Tobacco Facts (2020) Oregon Health Authority, Oregon.

<https://sharesystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served/le9139>

US Census. (2022). *Languages Spoken at Home*. United States Census Bureau. Accessed Dec 15, 2022.

<https://www.census.gov/acs/www/about/why-we-ask-each-question/language/>